

31991R3800

28.12.1991

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 357/10

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 3800/91,**  
**23. detsember 1991,**  
**millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 3906/89, et laiendada majandusabi teistele Kesk- ja Ida-Euroopa riikidele**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 235,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust <sup>(2)</sup>

ning arvestades, et:

ühendus ja liikmesriigid on otsustanud koos teatavate kolmandate riikidega rakendada meetmeid Bulgaarias, Jugoslaavias, Poolas, Rumeenias, Tšehhoslovakkias ja Ungaris toimuva majandus- ja sotsiaalreformi toetuseks; selleks nähakse määrusega (EMÜ) nr 3906/89 <sup>(3)</sup> (muudetud määrusega (EMÜ) nr 2698/90 <sup>(4)</sup> ette majandus- ja humanitaarabi andmise tingimused;

G-24 esindajad otsustasid 1991. aasta septembris laiendada majandusabi ka Albaaniale, Eestile, Leedule ja Lätile;

määruse (EMÜ) nr 3906/89 reguleerimisala laiendamine nendele riikidele on sobiv vahend võetud kohustuste täitmiseks;

lisaks täidavad need riigid abi laiendamiseks ettenähtud tingimusi;

3. oktoobril 1990. aastal toimunud Saksamaa ühinemise tõttu tuleb määruse (EMÜ) nr 3906/89 lisast, milles loetletakse need Kesk- ja Ida-Euroopa riigid, kellele antakse majandusabi, välja jätta kanne "Saksa Demokraatlik Vabariik",

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EMÜ) nr 3906/89 lisas:

1. lisatakse järgmised riigid:

"Albaania, Eesti, Leedu ja Läti";

2. jäetakse välja järgmine kanne:

"Saksa Demokraatlik Vabariik".

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Määrust kohaldatakse Eesti, Leedu ja Läti suhtes alates 1. jaanuarist 1992.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. detsember 1991

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

Y. VAN ROOY

<sup>(1)</sup> EÜT C 313, 4.12.1991, lk 13.

<sup>(2)</sup> Arvamus esitatud 13. detsembril 1991 (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

<sup>(3)</sup> EÜT L 375, 23.12.1989, lk 11.

<sup>(4)</sup> EÜT L 257, 21.9.1990, lk 1.